中国・内モンゴルホロンバイル大草原の旅６日間

草原のこどもたちの笑顔に触れる旅

コーディネーター同行！
草原幼稚園交流と遊牧民生活体験

悠久の昔、かのジンギスカンが馬を駆った大草原ホロンバイル。
この地には、美しい大自然と遊牧民の伝統的な暮らしが共存します。
遊牧民の子どもたちが学ぶ幼稚園を訪問、子どもたちと楽しく交流することで、
遊牧民の教育を支援します。また、遊牧民の生活＝究極のスローライフの体験は、
現代社会に生きる私たちになにかしらの気づきと発見をもたらすでしょう。

◇出発日　／　◆料金
2011年９月１日(木)～９月６日(火) ５泊６日
◆ツアー代金　　１名様　195000円
※ツアー代金と別途に、空港税・燃油サーチャージ等がかかります。（裏面参照）

1	羽田空港発 13:50 北京経由 ハイラル着 21:45 到着後、ホテルへ　【ホロンバイル泊：×／機／機】
2	エヴェンゲ草原へ　途中オボー参り、 モンゴル幼稚園見学・交流活動 モンゴル幼稚園園児からの歓迎式 幼稚園に文具・おもちゃ・絵本など必要なものを寄贈します 午後：園児たちに日本の遊びや歌を教えて、いっしょに楽しみます 【エヴェンゲホテル泊：朝／昼／夕】
3	モンゴル幼稚園交流・ボランティア活動 午前：教室の美化活動　　～教室を飾って、楽しく元気な空間に～ 午後：園児と共に園内緑化活動　　～園児と木や花を植えましょう～ 園児とのサヨナラパティー 【エヴェンゲ草原ゲル泊：朝／昼／夕】
4	遊牧民の生活体験 遊牧民のゲルを訪問　乗馬体験、乳搾り体験 昼食は　歓迎式＆モンゴル人のもてなし料理「山羊の丸焼き」 午後：モンゴル衣装試着、ブーツ製作見学、チーズ作り体験など 【エヴェンゲ草原ゲル泊：朝／昼／夕】
5	朝：モンゴル人発祥の地「額爾古納草原」へ 途中、ホロンバイル博物館見学、ホロンバイル歴史館見学 途中ホロンバイル大草原奥地を通り、景勝地「九曲十八湾」へご案内 その後、延々200km 延びるアジアで最も美しい湿地「根河湿地」見学 その後、地元で有名なモンゴル料理を味わいます。 午後ホロンバイル市内へ　関東軍北山陣地遺跡見学 サヨナラパティー 【ホロンバイル泊：朝／昼／夕】
6	朝：ハイラル空港へ ハイラル発 10:50 北京経由 羽田空港着 21:45 到着後解散 【朝／機／機】

現地プログラム主催：㈱森のいいこと
旅行企画・実施：㈱日本エコプランニングサービス

日本を元気に、
旅で笑顔に。

【お問い合わせ・お申込み】
株式会社日本エコプランニングサービス
TEL：03-5807-1691 FAX：03-5807-1692
Email：jeps@jeps.co.jp 担当：渡邊

★ツアーポイント★

①“**交流**”遊牧民の子どもたちのための幼稚園を見学。園児に日本の遊びや歌を教えたり、いっしょに園庭に木や花を植えます。遊牧民の教育について、話を聞きます。訪問する＝支援になります。

②“**遊牧民**”ゲル滞在で遊牧民の生活を丸ごと体験
乗馬・馬乳酒・放牧・羊解体・チーズ作り・民族衣装

③“**自然**”九曲十八湾や根河湿地などホロンバイル大草原の壮大な景観を堪能

ご案内とご注意

■ツアー参加費用：ツアー代金に加えて、下記空港諸税、燃油サーチャージが必要です。
●羽田空港施設使用料 2,000 円、現地空港 2,440 円
（10 円未満は四捨五入１人民元＝12.42 円）
※日本円換算目安は 2011 年 6 月 16 日現在
OANDA.com-FX ConverterTM に基づきます。
●燃油サーチャージ 12,600 円（6/16 現在）
航空会社の課す燃油サーチャージは増額・新設される場合があります。増額になったときは不足分を追加徴収し、減額になったときは、差額分を返金します。燃油サーチャージのご請求は、ご出発の 10 日前までに確定し、ご案内いたします。
■予定航空会社：中国国際航空・海南航空
■添乗員：なし　内モンゴル出身のコーディネーター（ナレン・チムゴさん）が同行しお世話します。
■最少催行人員：10 名
■時間などのスケジュールは最終日程表「旅のしおり」にてご確認ください。
■利用予定ホテル：
〈ホロンバイル〉万豪大酒店、海拉尔华融假日酒店、海拉尔隆都大酒店　1 室 2 名
〈エヴェンゲ〉2 泊目　エヴェンゲホテル、友谊賓館　1 室 2 名
〈エヴェンゲ草原〉3/4 泊目　ゲルホームステイ 1 室 2～4 名
■食事：朝 5 回・昼 4 回・夕 4 回
■一人部屋追加代金：〈ホロンバイル〉のみ　12,000 円
■パスポート残存有効期間：中国／入国時 15 日以上
■ビザ：日本国籍の方は不要です。

■時間帯／時刻のめやす　予定時刻は交通機関の交通事情によって変更になる場合があります。スケジュール内の午前・午後などの表記は下記時間帯をご参照下さい。

早朝	朝	午前	午後	夕刻	夜	深夜
04:00	06:00	08:00	12:00	16:00	18:00	23:00	04:00

■旅行目的地における危険情報、衛生情報の入手方法について
渡航先（国又は地域）によっては「外務省海外危険情報」等、国・地域の渡航に関する情報が出されている場合があります。お申込の際に販売店にてご確認ください。
また、「外務省安全ホームページ（http://www.pubanzen.mofa.go.jp/）」、「外務省海外安全相談センター（TEL：03-5501-8162／受付時間：外務省閉庁時を除く 09：00～17：00）」、及び「海外安全情報 FAX サービス（FAX：0570-02-3300）でもご確認いただけます。また、渡航先の衛生状況については「厚生労働省検疫感染症情報ホームページ（http://wwwforth.go.jp）」にてご確認ください。

旅行条件書（抜粋）お申し込みの前に必ずお読みください。

この旅行は株式会社日本エコプランニングサービス〈東京都千代田区外神田５－５－５沼田ビル２階／観光庁長官登録旅行業第１７８９号〉（以下「当社」といいます。）が企画・実施する旅行であり、この旅行に参加されるお客様は当社と募集型企画旅行契約（以下「旅行契約」といいます。）を締結することになります。詳しくはお渡しする旅行条件書をご確認の上お申し込みください。

１．お申し込み方法と旅行契約の成立
(1) 当社所定の申込書に所定の事項を記入の上、の申込金を添えてお申し込み下さい。お申込金は旅行代金、取消料又は、違約金の一部又は全部として取り扱います。
(2) 旅行契約は当社が締結を承認し申込金を受領した時に成立するものとします。

２．旅行代金に含まれるもの
日程表に記載した(1) 航空機・鉄道・バス等利用輸送機関運賃・料金（2）宿泊料食事料金・観光料金・及び付随する税・サービス料 (3) 手荷物の輸送料金（２０Kg 未満）
(4) 団体旅行中のチップ

３．旅行代金に含まれないもの
(1) 超過手荷物料金（規定の重量・容量・個数を超えるもの）(2) クリーニング代、電話料、ホテルの従業員等に対するチップ、その他追加飲食費等個人的性質の諸費用
(3) 渡航手続諸経費（旅券・査証の取得費用、予防接種料金および渡航手続料金等）
(4) 運送機関の課す付加運賃・料金（燃油サーチャージなど。付加運賃・料金の額が変更された場合、不足分は追加徴収し、減額分は返金します。）(5) 各国空港税・出国税およびこれに類する諸税（コースにより旅行代金に含まれる場合は、その旨パンフレット等に明示します。）(6) 日本国内の空港施設使用料 (7) 日本国内のご自宅と集合・解散地間の交通費や宿泊費等(8) 一人部屋を使用される場合の追加代金 (10) 希望者のみが参加するオプショナルツアーの代金 (11) 傷害・疾病に関する医療費・保険料等

４．旅行契約の解除
お客様は次の取消料をお支払いいただくことにより、旅行契約を解除することができます。尚、取消日とは、お客様がお申し込みをした営業所の営業日・営業時間内に解除される旨をお申し出いただいた日とします。
●「ピーク時」とは 12 月 20 日～1 月 7 日、4 月 27 日～5 月 6 日まで、7 月 20 日～8 月 31 日までをいいます。

５．その他
(1)当社はいかなる場合も旅行の再実施はいたしません。(2)お客様の同意を得て、金銭による変更補償金の支払いに変え、これと同等又はそれ以上の価値のある物品又は旅行サービスの提供を持って、補償を行うことがあります。(3) このパンフレットは平成 23 年 6 月 16 日現在を基準としております。

旅行契約の解除期日	取消料（お一人様）
旅行開始日がピーク時、旅行開始日の前日から起算してさかのぼって 40 日目に当たる日から 31 日目に当たる日まで	旅行代金の 10%（最高 30,000 円）
旅行開始日の前日から起算してさかのぼって 30 日目に当たる日から 3 日目に当たる日まで	旅行代金が 30 万円以上 ・・・50,000 円
	旅行代金が 15 万円以上 30 万円未満 ・・・30,000 円
	旅行代金が 10 万円以上 15 万円未満 ・・・20,000 円
	旅行代金が 10 万円未満 ・・・旅行代金の 20%
旅行開始日の前前日および前日	旅行代金の 30%
旅行開始日当日	旅行代金の 50%
無連絡不参加または旅行開始後	旅行代金の 100%

個人情報の取り扱いについて・・・
（株）日本エコプランニングサービスは、旅行申し込みの際にご提出頂いた個人情報について、お客様との連絡や運送・宿泊機関等の手配のために利用させて頂くほか、必要な範囲内において当該機関等に提出致します。上記の他、当社の個人情報の取り扱いに関する方針については、別途お渡しします。「個人情報の取り扱いに関する弊社基本方針」をご覧ください。

コーディネーター
ナレン・チムゴさんからのメッセージ
「世界にとどろく大帝国を築いたジンギスカンを人的物的に支えたホロンバイン大草原。モンゴル人の原点であるこの地で、ジンギスカンの足跡をたどり、その子孫であるかわいい子どもたちと触れ合ってください！現在のエコそのものの生活を体験してください！この時代に地球とともに生きるヒントが得られるでしょう。」

（株）森のいいこと
「持続可能な社会」において、森林のもつ潜在能力を最大限に引き出すことが重要という認識のもと、森から生み出されるオリジナル商品の開発・販売、木質ペレットを燃料とする蒸気ボイラー販売、内モンゴルでの自然体験ツアーの企画等を展開しています。『森のいいことでは、「人と自然のつながり」、「人と人のつながり」、「人と動物とのつながり」をテーマとする社会貢献活動を目指しています。この事業をとおして、自然と人、そして動物のそれぞれの間に、たくさんの“いいこと“が生まれていくことを願っています。』

お問合わせ・お申込みは、お電話・FAX・E メールにて下記まで

株式会社　日本エコプランニングサービス
ホームページ：http://www.jeps.co.jp　E メール：jeps@jeps.co.jp　担当：渡邊
〒101-0021 東京都千代田区外神田 5-5-5 沼田ビル 2F　TEL:03-5807-1691 FAX:03-5807-1692
営業時間：月～金曜 10:00～18:30（土・日・祝日休み）　総合旅行業務取扱管理者：高橋 仁
観光庁長官登録旅行業第 1789 号　(社)日本旅行業協会（JATA)正会員　ボンド保証会員

jeps
旅を通して社会貢献を！